



Glosar

Alesele. Femei-vampiri crescute cu scopul de a o sluji pe Fecioara Scrib. Sunt considerate membre ale aristocrației, cu toate că existența lor se concentrează îndeosebi pe aspectele spirituale ale vieții, și nu pe cele materiale. Contactele cu bărbații sunt rare sau inexistente, însă, la solicitarea Fecioarei Scrib, pot întreține relații sexuale cu războinicii în vederea înmulțirii rasei lor. Sunt dotate cu capacitatea de a prezice viitorul. În trecut, erau folosite pentru a satisface nevoia de sânge a membrilor celibatari ai Frăției, dar frații au renunțat la acest obicei.

Catacomba. Criptă sacră a Frăției Pumnalului Negru, folosită pentru ceremonii și depozitarea urnelor exterminatorilor ucși. Printre ceremoniile desfășurate acolo se numără inițierile, funeraliile, măsurile disciplinare împotriva unora dintre membri. Accesul este interzis cu excepția fraților, a Fecioarei Scrib și a candidaților la inițiere.

Doggen. În lumea vampirilor, termenul este folosit pentru a desemna un membru al clasei servitorilor. *Doggenii* sunt fideli unor tradiții conservatoare, respectând cu strictețe codul

vestimentar și de conduită față de stăpânii lor. Nu sunt afectați de lumina solară, dar îmbătrânesc relativ repede. Speranța lor de viață este de aproximativ cinci sute de ani.

Exterminator. Ființă umană lipsită de suflet care, în calitate de membru al Societății Exterminatorilor, are ca obiectiv exterminarea vampirilor. Pentru a fi uciși, exterminatorii trebuie înjunghiați în inimă, altfel nu îmbătrânesc și sunt nemuritori. Nu consumă hrană sau băutură și sunt impotenți. Cu timpul, își pierd culoarea părului, pielii și irisurilor, devenind blonzi, palizi și cu ochi decolorați. Emană un miros de pudră de talc. Introdusi în Societate de Omega, ei dețin o urnă ceramică în care își păstrează inima, după ce le-a fost extirpată.

Fecioara Scrib. Forță mistică ce îl sfătuiește pe rege, păstrează arhivele vampirilor și conferă privilegii. Există într-o dimensiune atemporală și este înzestrată cu puteri însemnate.

Frăția Pumnalului Negru. Războinici-vampiri care își apără specia împotriva Societății Exterminatorilor. Datorită reproducerii selective în interiorul rasei, membrii Frăției posedă o forță fizică și mentală excepțională și capacitatea de vindecare rapidă. Majoritatea nu sunt uniți printr-o legătură de sânge și sunt introdusi în Frăție ca urmare a recomandărilor altor membri. Agresivi, independenți și rezervați prin natura lor, ei trăiesc departe de vampirii civili și nu comunică cu membrii altor clase, cu excepția momentelor în care trebuie să se hrănească. Ei fac obiectul legendelor și sunt priviți cu venerație în lumea vampirilor. Pot fi uciși dacă suferă răni foarte grave, cum ar fi o lovitură de pumnal sau un glonț în inimă.

Hellren. Bărbat-vampir căsătorit cu o femeie. Vampirii pot avea mai multe parteneri.

Leelan. Termen afectuos, tradus liber prin „draga mea”.

Omega. Figură mistică și malefică ce are drept obiectiv exterminarea vampirilor din resentiment față de Fecioara Scrib. Există într-o dimensiune atemporală și este înzestrat cu puteri însemnate, printre care, însă, nu se numără capacitatea de procreare.

Perioada de necesitate. Perioadă de fertilitate a unei femei-vampir, care durează de regulă două zile și se caracterizează printr-o intensă dorință sexuală. Are loc la circa cinci ani de la tranziția femeii, apoi se manifestă o dată la zece ani. Toți bărbații-vampiri reacționează într-o oarecare măsură când se află în preajma unei femei ce trece prin această fază. Poate fi periculos, din cauza conflictelor izbucnite între rivali, în special dacă femeia-vampir nu are partener.

Prima Familie. Regele și regina vampirilor, precum și potențialii copii ai acestora.

Princeps. Cel mai înalt rang din aristocrația vampirilor, după Prima Familie și Alesese Fecioarei Scrib. Este un titlu ereditar și nu poate fi conferit.

Pyrocant. Termen ce denumește slăbiciunea crucială a unui individ. Aceasta poate fi de natură internă, de exemplu o dependență, ori externă, de exemplu o persoană iubită.

Rythe. Ritual de ispășire pentru atingerea adusă onoarei unei persoane. Dacă acceptă, victima are dreptul să aleagă o armă

și să îl lovească pe cel vinovat, care trebuie să se înfățișeze lipsit de orice mijloc de apărare.

Sclav de sânge. Vampir, bărbat sau femeie, subjugat de un alt vampir cu scopul de a-i satisface nevoia de sânge. Practica deținerii de sclavi de sânge a devenit un fenomen izolat, deși nu a fost abolită.

Shellan. Femeie-vampir căsătorită. De regulă, aceasta nu are decât un partener, din cauza caracterului posesiv al bărbaților-vampiri.

Societatea Exterminatorilor. Ordin de asasini fondat de Omega în scopul eliminării vampirilor.

Tărâmul de Dincolo. Tărâm atemporal, unde cei morți se reunesc pentru vecie cu cei dragi.

Tranziția. Moment critic din viața unui vampir, bărbat sau femeie, care devine adult. Se petrece, de regulă, în preajma vârstei de douăzeci și cinci de ani. După tranziție, vampirii trebuie să consume sânge de la un vampir de sex opus, din rațiuni de supraviețuire, și nu mai suportă lumina soarelui. O parte dintre vampiri nu supraviețuiesc tranziției, îndeosebi bărbații. Înainte de tranziție, vampirii au o vigoare redusă, sunt imaturi și indiferenți din punct de vedere sexual, și incapabili să se dematerializeze.

Vampir. Membru al unei specii diferite de cea a Homo sapiens. Vampirii trebuie să bea sânge de la sexul opus pentru a supraviețui. Sângele uman îi menține în viață, însă forța fizică astfel obținută este de scurtă durată. După tranziție, care are loc în jurul vârstei de douăzeci și cinci de ani, aceștia nu mai pot

ieși la lumina zilei și sunt constrânși să consume sânge proaspăt în mod regulat. Vampirii nu pot „transforma” ființele umane prin mușcătură sau schimb de sânge, deși în rare cazuri pot procrea cu ajutorul unui partener uman. Vampirii se pot dematerializa după bunul plac, dar trebuie să fie calmi și concentrați și să nu transporte o greutate mare. Au capacitatea de a șterge amintirile recente ale oamenilor, iar o parte dintre ei pot citi gândurile. Sperața lor de viață este de aproximativ o mie de ani, în unele cazuri, chiar mai mare.



Capitolul 1

Darius aruncă o privire prin club, studiind mulțimea de trupuri aproape dezbrăcate de pe ringul de dans. În seara aceasta, Screamer's era înțesat de clienți, femeii îmbrăcate în haine din piele și bărbați cu aspect de criminali.

Darius și tovarășul său se integrau perfect în acel peisaj.

Ei, însă, erau cu adevărat ucigași.

— Chiar ai de gând să faci asta? îl întrebă Tohrment.

Darius își îndreptă atenția către capătul opus al mesei joase. Privirile celor doi vampiri se întâlniră.

— Da.

Tohrment sorbi pe îndelete din paharul cu whisky și schiță un zâmbet sinistru, dezvelindu-și vârful colților.

— Ești nebun de legat, D.

— N-ar trebui să te mire.

Tohrment ridică paharul în cinstea lui.

— Dar aici exagerezi. Planul tău e să iei o fată nevinovată, care nici nu-și închipuie în ce se bagă, și să-l lași pe unul ca Wrath să se ocupe de transformarea ei. Țasta-i sadism.

— Tipul nu e un monstru. Chiar dacă așa dă impresia.

Darius își termină berea.

— Arată-i un pic de respect.

— Îl respect al dracului de mult. Dar tot mi se pare o idee proastă.

— Am nevoie de el.

— Ești sigur?

O femeie cu fusta cât palma, cizme peste genunchi și bustieră din lanțuri se apropie de masa celor doi. Ochiul îi sticleau pe sub genele încărcate de rimel, iar șoldurile i se unduiau cu o flexibilitate uluitoare.

Darius îi făcu semn să plece. În seara asta nu-i ardea de sex.

— E fiica mea, Tohr.

— E un hibrid, D. Știi bine ce părere are despre oameni, zise Tohrment, clătînând din cap. La fel a fost și stră-stră-bunica mea, dar nu m-auzi pe mine pomenind vreodată despre asta în preajma lui.

Darius făcu semn chelneriței, arătând spre sticla goală din fața lui și paharul aproape uscat al lui Tohrment.

— Nu voi îngădui să moară încă unul dintre copiii mei, atât timp cât există șansa să o salvez. Oricum e imposibil de spus dacă ea se va transforma. Poate o să ajungă să ducă o viață fericită și să nu afle niciodată despre lumea mea. S-a mai întâmplat și cu alte ocazii.

Darius nădăjduia ca fiica lui să fie cruțată. Căci, dacă fata ar fi suferit transformarea, dacă i-ar fi supraviețuit și ar fi devenit vampir, ar fi fost vânată la fel ca ei toți.

— Să știi de la mine, Darius, că, dacă va fi de acord cu asta, o va face numai și numai pentru că îți este dator. Nu pentru că așa vrea el.

— Puțin îmi pasă din ce motiv va accepta.

— Dar ei ce îi oferi? Tipul e incapabil să poarte de grijă cuiva. Primele momente sunt destul de neplăcute, chiar și pentru cei care știu la ce să se aștepte. Ea e complet nepregătită.

— Am să discut cu ea.

— Și cum îți imaginezi că va decurge discuția? O să te duci la ea și-o să-i spui: „Salut. Știu că e prima oară când mă vezi, dar eu sunt tatăl tău. Și, surpriză! Ești fericita câștigătoare a premiului cel mare: ești vampir! Acum nu vrei să te ducă tata la Disneyland?”

— Mă scoți din sărite.

Tohrment se aplecă în față, umerii săi solizi conturându-se pe sub haina din piele neagră.

— Știi bine că te susțin. Aș vrea doar să te mai gândești.

Se lăsă o tăcere apăsătoare.

— M-aș putea ocupa eu, reluă Tohrment.

Darius îl privi ironic.

— Și după aceea mai ai curaj să te întorci acasă? Wellsie o să-ți înfigă un țăruș în inimă și-o să te lase afară, la soare.

Tohrment tresări.

— Că bine zici.

— Și după ce termină cu tine, o să vină după mine.

Îi trecu un fior pe amândoi.

— Pe lângă asta...

Darius se lăsă pe spate, îngăduind chelneriței să așeze băuturile pe masă. O așteptă să plece, deși muzica din club acoperea orice conversație.

— Pe lângă asta, reluă el, trăim vremuri periculoase. Dacă eu pătesc ceva...

— Voi avea grijă de ea.

Darius își bătu prietenul pe umăr.

— Nu am nicio îndoială.

— Dar Wrath e mai potrivit.

Nu se simțea nici urmă de invidie în observația sa. Era o simplă constatare obiectivă.

— Nu mai e altul ca el.

— Slavă Domnului, zise Tohrment, stăpânindu-și un zâmbet.

Frăția lor, un grup solid, alcătuit din războinici puternici care făceau schimb de informații și luptau umăr la umăr, era de aceeași părere. Când era vorba de vreo răfuială, Wrath era de nestăvilit. Vâna dușmanii cu o perseverență vecină cu nebunia. Era ultimul din neamul său, unicul vampir cu sânge pur rămas pe fața pământului și, în ciuda faptului că semenii săi îl venerau ca pe un rege, el își disprețuia rangul.

Era aproape tragic că de el depindea supraviețuirea fiicei lui Darius. Sângele lui Wrath, atât de puternic, atât de pur, avea să o ajute să încheie cu bine tranziția, dacă aceasta avea loc. Tohrment, însă, nu se înșela. Era ca și când ar fi lăsat o fecioară pe mâinile unei brute.

Pe neașteptate, un freamăt străbătu mulțimea, și oamenii se traseră la o parte de-a valma. Făceau loc unei persoane. Ori unui lucru.

— Fir-ar să fie! Uite-l că vine, șopti Tohrment și dădu pe gât paharul cu whisky dintr-o singură înghițitură. Să nu te superi pe mine, dar eu am șters-o de-aici. Discuția voastră nu mă privește.

Darius urmărea cum marea de oameni se despărțea, ferindu-se din calea unei masive siluete întunecate ce se înălța peste toți. Reflexul de retragere al maselor indica un sănătos instinct de supraviețuire.

Wrath era un uriaș înspăimântător de peste doi metri, îmbrăcat în piele din cap până-n picioare. Părul negru și lung îi cădea drept pe umeri. Ochelarii de soare sport îi ascundeau ochii pe care nu-i văzuse nimeni niciodată. Umerii săi erau de două ori mai lați decât cei ai unui bărbat normal. Chipul său era aristocratic și totodată brutal: chip de rege, cum îi fusese hărăzit prin naștere, și de războinic, cum îi hărăzise soarta.

Iar aura amenințătoare care îl înconjura permanent era semnul său distinctiv.

Simțind ura glacială pe care o emana regele său, Darius ridică sticla de bere și bău cu poftă.
Spera cu disperare să nu facă o greșeală.

Beth Randall ridică privirile în clipa în care redactorul-șef se rezemă cu coapsa de biroul ei. Ochii bărbatului coborâră imediat spre decolteul cămășii ei.

— Iar lucrezi până târziu, șopti el.

— Salut, Dick.

N-ar trebui să te duci acasă, la nevastă-ta și la cei doi plozi?
adăugă ea în gând.

— Ce faci?

— Redactez un text pentru Tony.

— Să știi de la mine, dacă vrei să mă impresionezi, există și alte modalități.

Mda, își imagina ea care erau acestea.

— Dick, ai citit e-mailul pe care ți l-am trimis? Am fost la secția de poliție azi după-amiază, ca să vorbesc cu José și cu Ricky. Sunt convinși că a apărut un nou traficant de arme în oraș. Au găsit două revolvere Magnum modificate în posesia unor traficanți de droguri.

Dick se întinse să o bată pe umăr, mângâind-o ușor în momentul în care își retrase mâna.

— Tu vezi-ți de trebușoarele tale și lasă băieții să se ocupe de crimele violente. N-aș vrea să pățească ceva căpșorul tău dragălaș.

Zâmbi, ochii mijiiți zăbovind pe buzele femeii.

Au trecut trei ani de când mă plictisești cu privirile astea languroase, gândi ea. Încă de când începuse să lucreze pentru el.